

# Table des matières

## Préface

<b>Questions sur la recherche et le métier de chercheur en didactique des langues. Prémices pour une comparaison internationale dans le domaine du FLE/S</b> .....	9
--	---

Philippe Blanchet et Patrick Chardenet

## Introduction

<b>La recherche dans tous ses états. Problématiques, chercheurs, institutions : une enquête internationale</b> .....	13
--	----

Philippe Blanchet, Patrick Chardenet et Alexandrine Mignerot

Le travail sur les informations collectées .....	17
Sociologie des répondant·e·s .....	17
Niveaux, dynamiques de formation et expérience .....	25
Les activités professionnelles : enseignement et recherche .....	29
Orientations de la recherche .....	34
Publications et autre diffusion de la recherche .....	35
Conclusion .....	39
Travaux cités .....	40
Annexe. Questionnaire .....	41

## Première Partie

### **Organisation et orientation des recherches en contexte européen**

<b>1 Le français langue étrangère dans la recherche en Suisse. Exemples, enjeux et perspectives à la lumière de l'ELCF et de l'EFLE</b> .....	49
Mariana Fonseca, Anne-Christel Zeiter, Laurent Gajo et Bruno Maurer	
Introduction .....	49
1.1 Particularités helvétiques et historiques .....	50
1.2 La recherche dans les instituts de didactique du FLE .....	53
1.3 Aperçu de la recherche en FLE à l'ELVOIR .....	55
1.3.1 Le domaine de recherche « variation » .....	56
1.3.2 Le domaine de recherche « plurilinguisme » .....	56
1.3.3 Le domaine de recherche « évaluation » .....	57

1.3.4 Nouveaux axes de recherche .....	58
1.3.5 Conclusion .....	58
1.4 Aperçu de la recherche en FLE à l'EFLE .....	59
1.4.1 Socialisation langagière des migrant·e·s adultes .....	61
1.4.2 Autour des tests de certification .....	61
1.4.3 Projet LACORE sur l'enseignement / apprentissage du FLE pour migrant : entre didactique et psycholinguistique de l'acquisition .....	62
1.4.4 FLE et Éthique du care : ALICE .....	62
1.4.5 Des ateliers d'expression à une didactique de l'écridire .....	62
1.5 Quelques trajectoires de chercheur·e·s .....	63
1.5.1 Mariana Fonseca .....	63
1.5.2 Anne-Christel Zeiter .....	65
1.5.3 Laurent Gajo .....	66
1.5.4 Bruno Maurer .....	68
Conclusion .....	70
Travaux cités .....	71
<b>2 La didactique du français langue étrangère et seconde en Belgique francophone :</b>	
<b>histoire et expérience d'un champ de recherche</b> .....	73
Deborah Meunier	
Introduction .....	73
2.1 Communautés linguistique et langues d'enseignement .....	74
2.2 Institutionnalisation du domaine .....	77
2.2.1 La formation des enseignants en DFLES .....	77
2.2.2 Institutions scolaires et recherche en DFLES : quel dialogue ? .....	79
2.2.3 Des « actions de recherche » au service de la société civile ...	80
2.2.4 La recherche en didactique au sein des institutions universitaires .....	81
2.3 Un champ à l'épistémologie floue .....	83
Des dynamiques contradictoires .....	84
Conclusion .....	86
Travaux cités .....	87
<b>3 La recherche en didactique du FLE en Italie :</b>	
<b>jadis, naguère et demain</b> .....	91
Enrica Galazzi et Marie-Christine Jamet	
Introduction .....	91
3.1 Les débuts : les précurseurs dès les années 1960 .....	93

3.2 La fondation et l'action du DoRiF-Università (1983) .....	95
3.2.1 Les enjeux de l'association .....	96
3.2.2 Quelques colloques marquants .....	97
3.3 Les collaborations inter-universités et avec les groupes de recherche hors d'Italie (1990-2010) .....	99
3.3.1 Le FLE et les langues de spécialité .....	99
3.3.2 Le FLE et l'histoire des méthodologies : la contribution de la SIHFLES .....	100
3.3.3 FLE, plurilinguisme et multiculturalisme .....	100
3.4 La création de la revue <i>Repères-DoRiF</i> (2012) .....	101
3.5 La recherche pluridisciplinaire et internationale (2000-2020) .	103
3.5.1 La recherche faite dans le secteur de didactique des langues L-LIN02 .....	104
3.5.2 Le plurilinguisme et l'intercompréhension .....	106
3.5.3 Le plurilinguisme et les langues minoritaires romanes .....	107
3.5.4 Phonologie du Français Contemporain (PFC) et Interphonologie du Français Contemporain (IPFC) .....	108
Conclusion .....	109
Travaux cités .....	109

**Deuxième Partie**  
**Parcours de chercheuses**  
**sur d'autres continents :**  
**devenir, être, faire**

<b>4 Être chercheur en langues étrangères en Argentine :</b> <b>entre le dire et le faire .....</b>	<b>115</b>
Rosana Pasquale	
Introduction .....	115
4.1 Une expérience de formation .....	116
4.2 Quelques concepts clé pour l'analyse .....	117
4.3 Un chercheur situé, un contexte de recherche particulier .....	119
4.4 Le « processus qualifiant » : étapes, institutions, personnes .....	125
4.5 Problèmes d'enseignement, questions de recherche ? .....	129
4.6 Communiquer ses recherches : un impératif pour le chercheur .....	132
4.7 Les LE : un champ scientifique en construction .....	133
Conclusion .....	135
Travaux cités .....	136

<b>5 Je suis venue à la recherche... par l'enseignement</b> .....	137
Nabila Benhouhou	
Introduction .....	137
5.1 Une expérience d'enseignement dans le secondaire .....	137
5.2 Les premières recherches : le contexte scolaire .....	140
5.3 L'évaluation en langues et les paramètres sociopragmatiques contextualisés .....	145
5.4 La question de la pluralité linguistique .....	148
5.5 La formation des formateurs .....	152
5.6 L'accompagnement des doctorants entre sociolinguistique et didactique .....	153
Conclusion .....	154
Bibliographie .....	155
<b>6 La recherche comme travail, la formation au travail de la recherche</b> .....	159
Eliane Gouvêa Lousada, Simone Dantas Longhi et Flavia Fazio	
Introduction .....	159
6.1 La formation à la recherche au Brésil .....	159
6.2 La formation à la recherche en français à l'USP .....	163
6.3 Le Groupe de recherche ALTER-AGE-CNPq .....	164
6.3.1 La notion de genre textuel et ses conséquences pour l'enseignement des langues .....	167
6.3.2 La problématique de la formation initiale et continue des enseignants, du point de vue du travail enseignant .....	168
6.3.3 Les questions liées à l'enseignement des langues en général, à la fois la langue maternelle et les langues étrangères .....	169
6.3.4 Le domaine de la lecture et de la production de textes académiques .....	170
6.4 Les partenariats avec des institutions internationales et les financements à la recherche .....	170
6.5 Parcours de formation à la recherche en FLE .....	173
6.5.1 De la préoccupation avec les jeux en classe de FLE à la recherche sur la formation des enseignants .....	173
6.5.2 De l'enseignement-apprentissage des langues par les genres textuels à l'analyse d'une expérience d'élaboration d'un manuel de FLE par un groupe d'enseignants .....	175
Conclusion .....	177
Travaux cités .....	178

<b>7 La recherche en didactique du plurilinguisme à La Réunion, entre sociolinguistique et pratiques de classe</b> .....	183
Mylène Lebon-Eyquem	
Introduction .....	183
7.1 L'hétérogénéité des phénomènes langagiers réunionnais partiellement donnée à voir .....	183
7.2 Les pratiques pédagogiques prenant en compte la diversité tendant fortement à cloisonner les phénomènes langagiers ....	187
Conclusion .....	190
Travaux cités .....	191
Postface	
<b>La recherche en didactique du FLES-FLS en voie de professionnalisation ?</b> .....	197
Olivier Dezutter	
La professionnalisation de l'enseignement .....	198
La professionnalisation de la recherche .....	198
Quels indicateurs de professionnalisation .....	199
Une base de savoirs spécifiques et des compétences techniques scientifiquement fondées acquises dans le cadre d'une formation longue spécialisée .....	200
Un contexte de travail qui permet d'effectuer son activité de chercheur-e dans de bonnes conditions et d'y consacrer une partie significative de son temps .....	202
La reconnaissance de l'importance de son activité .....	203
Conclusion .....	204
Travaux cités .....	204